

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 november 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de toestand in het
Midden-Oosten**

(ingediend door mevrouw Leen Laenens)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 novembre 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant la situation au
Proche-Orient**

(déposée par Mme Leen Laenens)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le
Changeement		
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :		Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV :		Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV : Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :		Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :		Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :		Plenum (witte kaft)	PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM :		Commissievergadering (beige kaft)	COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be	
--	--	---	--

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de afgelopen weken is de situatie in Israël, Gaza en op de Westelijke Jordaanoever, dramatisch verslechterd.

Het bezoek aan de Tempelberg in Jeruzalem op 28 september 2000, door Likod-leider Sharon, lokte hevige reacties uit bij de Palestijnen en de Arabische bevolking in Israël en de bezette gebieden. België heeft de hoofdverantwoordelijkheid voor het geweld bij Ariel Sharon gelegd.

De gewelduitbarsting langs beide kanten leidde tot meer dan tweehonderd doden.

Toch was het vooral het Israelisch leger dat zich schuldig maakte aan buitensporig geweld.

De VN veroordeelde dit geweld en vroeg een onderzoekscommissie.

Op het overleg in Sharm el-Sheikh op 16 oktober, werd gevraagd de rust te doen weerkeren.

Pas als dat gebeurde zouden Barak en Arafat een akkoord tekenen om een dergelijke onderzoekscommissie op te richten en een timing afspreken voor verdere vredesgesprekken.

Omwillen van binnenlandse politieke problemen heeft Israël eenzijdig beslist het vredesproces op te schorten. En Barak laat zijn leger strategische posities innemen.

Anderzijds is de tweede intifada (Al Acsa Intifada) uitgegroeid tot een regelrechte onafhankelijkstrijd, tot de Palestijnse staat een feit is.

Uit het bezoek van Nobelprijswinnaar Shimon Perez aan de Belgische Senaat op 19 oktober 2000, bleek dat Israël een joodse staat wil blijven en dus niet bereid is een meerderheid van anders-gelovigen op zijn grondgebied te dulden. Ook Israël is zich dus aan het afschermen, en zal zeker niet toestaan dat de Palestijnse vluchtelingen terugkeren, zoals bepaald in VN-resolutie 194.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La situation en Israël, à Gaza et sur la rive occidentale du Jourdain s'est dégradée de manière dramatique au cours des semaines écoulées.

La visite que le leader du Likoud, M. Sharon, a effectuée le 28 septembre 2000, au Mont du Temple, à Jérusalem, a suscité des réactions violentes de la part des Palestiniens et de la population arabe d'Israël et des territoires occupés. La Belgique a considéré que la responsabilité de ces violences incombait principalement à Ariel Sharon.

Le déchaînement de la violence de part et d'autre a coûté la vie à plus de deux cents personnes.

Néanmoins, c'est l'armée israélienne qui s'est rendue coupable des actes de violence les plus graves.

Les Nations unies ont condamné cette violence et ont demandé la création d'une commission d'enquête.

Les participants à la conférence de Charm el-Cheikh du 16 octobre ont demandé le retour au calme.

Ce n'est que si cet appel est entendu que MM. Barak et Arafat accepteraient de signer un accord concernant la création d'une commission d'enquête et qu'ils s'accorderaient sur un calendrier en vue de poursuivre les pourparlers de paix.

En raison de problèmes politiques internes, Israël a toutefois décidé unilatéralement de suspendre le processus de paix et M. Barak a demandé à son armée d'occuper des positions stratégiques.

D'autre part, la seconde intifada (l'«Intifada Al Aksa») s'est transformée en véritable lutte pour l'indépendance, dont la finalité est la création effective d'un État palestinien.

Il ressort de la visite que M. Shimon Perez, prix Nobel de la paix, a effectuée au Sénat de Belgique le 19 octobre 2000 qu'Israël entend rester un État juif et qu'il n'est donc pas disposé à tolérer la présence sur son territoire d'une majorité non judaïque. Israël est donc, lui aussi, en train de dresser ses barricades et il n'autorisera certainement pas le retour des réfugiés palestiniens, prévu par la résolution 194 des Nations unies.

De heer Solana verklaarde na de topconferentie van Sharm el-Sheikh dat er geen sprake kan zijn van sancties tegen Israël. Hij was daar als EU-vertegenwoordiger maar zonder duidelijke opdracht.

Nochtans gaan meer en meer stemmen op die aandringen op een grotere rol van de Europese Unie in deze kwestie. Het samenwerkingsakkoord EU-Israël kan als economisch drukingsmiddel worden gebruikt.

De EU heeft zich in haar verklaring van Berlijn van 24-25 maart 1999 uitgesproken voor een leefbare Palestijnse staat. Die term «leefbaar» moet zeker nog verder gedefinieerd worden, maar het is een belangrijk element in de huidige patstelling.

Inmiddels blijkt dat Yasser Arafat van plan is binnenkort deze Palestijnse staat uit te roepen; nadat hij dit in september jl. uitstelde ten gunste van de vredesgesprekken.

De beste oplossing zou een onmiddellijke erkenning zijn van die Palestijnse Staat (alle bezette gebieden van 1967 met Oost-Jeruzalem als hoofdstad) door Israël. Daarna kan van staat tot staat onderhandeld worden over een definitieve vredesgrens.

De huidige Israelische militaire tactiek (met scherp-schutters, gericht tankvuur en precisieraketten uit helicopters) is heilloos en verdiept alleen de haat van de Palestijnen.

Ook de aanslagen van Palestijnse zijde duwen een oplossing steeds verder weg.

Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)

M. Solana a déclaré, à l'issue du sommet de Charm el-Cheikh, qu'il ne saurait être question de décréter des sanctions à l'encontre d'Israël. Il a participé à ce sommet en tant que représentant de l'Union européenne, mais sans avoir de mission précise.

Des voix de plus en plus nombreuses s'élèvent cependant pour demander instamment que l'Union européenne joue un rôle plus important dans cette question. L'accord de coopération conclu entre l'Union européenne et Israël pourrait à cet égard être utilisé comme moyen de pression.

L'Union européenne s'est, dans la déclaration qu'elle a faite à Berlin les 24 et 25 mars 1999, prononcée en faveur d'un État palestinien viable. Même s'il doit assurément encore être précisé, le terme « viable » constitue un élément important dans l'impasse actuelle.

Il s'est avéré, dans l'intervalle, que Yasser Arafat avait l'intention de proclamer prochainement cet État palestinien, et ce, après avoir différé cette proclamation en septembre dernier, afin de favoriser les pourparlers de paix.

La meilleure solution serait qu'Israël reconnaisse immédiatement l'État palestinien (l'ensemble des territoires occupés depuis 1967 avec Jerusalem-Est comme capitale). Il pourrait ensuite y avoir des négociations d'État à État sur la fixation d'une frontière de paix définitive.

La tactique militaire utilisée actuellement par Israël (tireurs d'élite, tirs de chars ciblés, missiles de précision tirés à partir d'hélicoptères) est funeste et ne fait qu'attiser la haine des Palestiniens.

Les attentats perpétrés par des Palestiniens éloignent également toute perspective de solution.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. overwegende dat het vredesproces door Israël eenzijdig opgeschort werd voor onbepaalde tijd;

B. overwegende dat de verklaringen van Simon Perez in de Senaat, niet van die aard waren om een hoopvol perspectief te bieden aan de Palestijnse vluchtelingen;

C. overwegende dat de Europese houding, vertolkt door de heer Solana in Sharm el-Sheikh, niet krachtig genoeg is geweest;

D. overwegende de afwijzing door Israël van een onderzoekscommissie naar het buitensporig geweld van zijn leger;

E. overwegende de gewenste koppeling van het samenwerkingverband EU-Israël, aan de medewerking van Israël aan de bewuste onderzoekscommissie;

F. overwegende het niet-respecteren door Israël van de VN-resoluties 194, 242, 252 en 338;

G. overwegende de Verklaring van Berlijn (maart 1999) waarin de E.U. bevestigt dat «een democratische, levensvatbare, soevereine, Palestijnse Staat de beste waarborg zou zijn voor de veiligheid van Israël;

verzoekt de regering,

1. onverwijld het naleven van de VN-resoluties 194, 242, 252 en 338 te vragen aan de betrokken partijen en hiervoor aan te dringen bij de EU en bij de VN;

2. onverwijld Israël te vragen de Conventie van Genève na te leven;

3. onverwijld het nodige te doen om op de Minister-raad van de EU, het samenwerkingsverband met Israël te laten koppelen aan het hervatten van de vredesgesprekken en het terugtrekken van scherpschutters en tanks uit de bezette gebieden sinds 1967;

4. onverwijld te vragen aan de EU-Ministerraad om in zijn Verklaring van Berlijn van vorig jaar te verduidelijken wat met een «leefbare» staat bedoeld wordt.

PROPOSITION DE RÉOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant qu'Israël a suspendu unilatéralement le processus de paix pour une durée indéterminée ;

B. considérant que les déclarations faites au Sénat par M. Simon Perez n'étaient pas de nature à inspirer de l'espoir aux réfugiés palestiniens ;

C. considérant que l'attitude de l'Europe, dont M. Solana s'est fait l'interprète à Charm el-Cheikh, a manqué de fermeté ;

D. considérant qu'Israël refuse que soit mise sur pied une commission chargée d'enquêter sur le comportement exagérément violent de son armée ;

E. considérant qu'il est souhaitable de lier l'accord de coopération entre l'U.E. et Israël à la collaboration de ce pays à cette commission d'enquête ;

F. considérant qu'Israël ne respecte pas les résolutions n^{os} 194, 242, 252 et 338 des Nations Unies;

G. considérant que dans la Déclaration de Berlin (mars 1999), l' U.E. a confirmé qu'un État palestinien démocratique, viable et souverain constituait la meilleure garantie pour la sécurité d'Israël;

demande au gouvernement

1. de demander sans délai aux parties concernées de respecter les résolutions des Nations unies n^{os} 194, 242, 252 et 338 et d'insister en ce sens auprès de l'Union européenne et des Nations unies ;

2. de demander sans délai à Israël de respecter la Convention de Genève ;

3. de faire sans délai le nécessaire pour que le conseil de ministres de l'Union européenne subordonne l'accord de coopération avec Israël à la reprise des pourparlers de paix et au retrait des tireurs d'élite et des chars des territoires occupés depuis 1967 ;

4. de demander sans délai au conseil de ministres de l'Union européenne de préciser ce qu'il entendait par État « viable » dans sa Déclaration de Berlin de l'an dernier ;

5. onverwijld de Palestijnse Staat te erkennen als die wordt uitgeroepen en de EU-landen, de Verenigde Staten en Israël, te vragen dit ook te doen;

6. onverwijld aan te dringen bij de radicale Palestijnse bewegingen om op te houden met bomaanslagen tegen Israël;

7. bij de V.N. aan te dringen om een internationale troepenmacht te sturen naar het gebied.

13 november 2000

Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)

5. de reconnaître sans délai l'État palestinien lorsque celui-ci sera proclamé et de demander aux États membres de l'Union européenne, aux États-Unis et à Israël d'en faire autant ;

6. d'insister sans délai auprès des mouvements palestiniens radicaux pour qu'ils ne commettent plus d'attentat à la bombe contre Israël;

7. d'insister auprès des Nations unies pour qu'une force militaire internationale soit envoyée dans la région.

13 novembre 2000